

AST STEIERMARK/ SÜDBURGENLAND

Granatengasse 4, 3. Stock
8020 Graz

Beratungstermine von **Montag bis Freitag** nach Vereinbarung

AST KÄRNTEN (im AMS Kärnten)

Rudolfsbahngürtel 42
9021 Klagenfurt

Beratungstermine **Mittwoch oder Donnerstag** nach Vereinbarung



WIR BITTEN UM TERMINVEREINBARUNG!

per Telefon: 0316 / 83 56 30 - 100
zu folgenden Zeiten: Mo, Mi 10:00 – 12:00 Uhr
Di, Do 14:00 – 16:00 Uhr

oder per E-Mail: ast@zebra.or.at

www.zebra.or.at

ZEBRA

Interkulturelles Beratungs- und Therapiezentrum
gemeinnützige GmbH
Granatengasse 4/III, A-8020 Graz
Telefon: +43 (316) 83 56 30 - 0
Fax: +43 (316) 83 56 30 - 50



Straßenbahn/Tram:
Nr. 1, 4, 6 und 7
Station Roseggerhaus
(8 Minuten/Minutes Gehzeit/Walk)



Bus:
Nr. 31, 32, 33, 39, 40, 67
Station Griesplatz
(2 Minuten/Minutes Gehzeit/Walk)



www.zebra.or.at



ast@zebra.or.at



facebook.com/ZEBRAGraz



ANLAUFSTELLE

für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen
i.S.d. § 5 Anerkennungs- und Bewertungsgesetzes (AuBG)

ENG CONTACT POINT

for people who gained professional qualifications abroad



يقوم بتقديم الإرشادات فيما يخص بإعتماد المؤهلات التي تم الحصول عليها في الخارج

BKS INFORMACIONI CENTAR

za osobe sa stručnim kvalifikacijama stečenim u inostranstvu

UKR ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР

для осіб, які отримали кваліфікацію за кордоном

RUS ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

для лиц которые получили квалификации за рубежом

Gefördert aus Mitteln des
Bundesministeriums für Arbeit

Bundesministerium
Arbeit

www.zebra.or.at

AST

Ein Angebot von:
zebra

AST – Informacioni centar za osobe sa stručnim kvalifikacijama stečenim u inostranstvu

AST – Contact Point for people who gained professional qualifications abroad

AST – Centru de consultanță pentru persoane cu certificate de calificare profesională dobândite în străinătate

AST – інформаційний центр для осіб, які отримали кваліфікацію за кордоном

AST – مكتب يقوم بتقديم الإرشادات فيما يختص بإعتماد المؤهلات التي تم الحصول عليها في الخارج.

AST – Информационный центр для лиц, получивших квалификацию за рубежом

Anlaufstelle für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen

DEU GEHT ES IHNEN AUCH SO?

Sie haben eine Ausbildung im Ausland abgeschlossen? Sie benötigen Information und Unterstützung bzgl. der Anerkennung Ihrer mitgebrachten Qualifikationen? • Sie haben Ihren Hauptwohnsitz in der Steiermark, Kärnten oder im Südburgenland?

DANN IST UNSER ANGEBOT DAS RICHTIGE FÜR SIE!
AST – ANLAUFSTELLE FÜR PERSONEN MIT IM AUSLAND ERWORBENEN QUALIFIKATIONEN

- Beratung zur Anerkennung Ihrer mitgebrachten Qualifikationen
- Klärung ob eine formale Anerkennung notwendig und / oder möglich ist
- Begleitung im Anerkennungsverfahren
- Direkte Kommunikation mit den zuständigen Bewertungsstellen
- Information über weiterführende Bildungs- & Beratungsmöglichkeiten

Die Beratung erfolgt mehrsprachig und kostenlos!
Beratung nur nach Terminvereinbarung!

BKS DA LI SE I VI NALAZITE U OVOJ SITUACIJI?

Stekli ste kvalifikacije, završili školovanje ili studij u inostranstvu? • Trenutno ste u potrazi za poslom ili već radite u Austriji? • Potrebne su Vam informacije i podrška u vezi priznavanja Vaše kvalifikacije? • Živite u Štajerskoj, Koruškoj ili u južnom Gradišću?

U TOM SLUČAJU JE OVO PRAVA PONUDA ZA VAS!
AST – INFORMACIONI CENTAR ZA OSOBE SA STRUČNIM KVALIFIKACIJAMA STEČENIM U INOSTRANSTVU

- Savjetovanje u vezi priznavanja stranih kvalifikacija
- Informacija o tome da li je formalno priznavanje Vaše kvalifikacije neophodno i/ili moguće
- Podrška prilikom postupka priznavanja Vaše kvalifikacije
- Prsljeđivanje Vaše diplome (svjedočanstva) na procjenu / procjena Vaše diplome (svjedočanstva) od strane nadležnih institucija
- Informacije i savjetovanje o mogućnostima daljeg obrazovanja

Savjetovanje je besplatno i nudi se na raznim jezicima!
Savjetovanje samo po zakazanom terminu!

ENG DO YOU FEEL THE SAME?

You completed your education abroad? • You need information or support regarding the recognition of your qualifications? • And your principal residence is located in Styria, Carinthia or South-Burgenland?

IF YES, YOU SHOULD CONSIDER OUR OFFER!
AST – CONTACT POINT FOR PEOPLE WHO GAINED PROFESSIONAL QUALIFICATIONS ABROAD

- Counselling regarding the recognition of your qualifications
- Clarification if the formal recognition is needed and / or possible in your case
- Attendance during recognition proceedings
- Forwarding your diplomas to a centre of evaluation
- Information about further education and counselling options

Counselling is multilingual and free of charge!
Counselling by appointment only!

UKR І У ВАС ТАКА СИТУАЦІЯ?

Ви отримали освіту за кордоном? • Вам потрібна інформація та підтримка стосовно визнання Вашої кваліфікації? • Ваше основне місце проживання – Штирія, Каринтія чи Південний Бургенланд?

У ЦЬОМУ ВИПАДКУ ВИ МОЖЕТЕ СКОРИСТАТИСЯ НАШИМИ ПОСЛУГАМИ!
AST – ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ОТРИМАЛА КВАЛІФІКАЦІЮ ЗА КОРДОНОМ

- Консультації щодо визнання кваліфікації, отриманої за кордоном
- З'ясування, чи можливе/необхідне формальне визнання кваліфікації
- Супровід у справі легалізації кваліфікації
- пряме співробітництво з інстанціями, що оцінюють кваліфікації
- Інформація щодо підвищення кваліфікації та надання консультацій

Консультація безкоштовна і може надаватися кількома мовами
Консультація лише за попереднім записом!

ARA هل تنطبق عليك الأسئلة التالية؟

هل أنهيتم تعليمكم بالخارج أو حصلتم على مؤهل في الخارج؟
هل أنتم بحاجة إلى معلومات فيما يتعلق بإعتماد هذه المؤهلات التي تم الحصول عليها في الخارج؟
هل مكان إقامتكم الرئيسي أي عنوانكم الرئيسي بمقاطعة شتايرمارك أو كارينثيا أو جنوب بورجنلاند؟

إذا فهذا العرض مناسب لكم!

AST - مكتب يقوم بتقديم الإرشادات فيما يختص بإعتماد المؤهلات التي تم الحصول عليها في الخارج.

الإستشارة الخاصة بإعتماد المؤهلات التي تم الحصول عليها في الخارج.

توضيح مدى إمكانية أو ضرورة الإعتراف الرسمي بالمؤهلات.

المرافقة في كل إجراءات التقييم أو الإعتراف بالشهادات.

الإتصال المباشر بالمكاتب المختصة بالتقييم والإعتراف بالمؤهلات.

توفير معلومات عن الإمكانات المتاحة للتعليم والحصول على الإستشارة اللازمة.

تقدم الإستشارة مجاناً وبلغات متعددة!

يرجى من سيادتكم الإتصال بنا لتحديد موعد للحصول على إستشارة!

RUS ПОХОЖЕ ЛИ ЭТО НА ВАШУ СИТУАЦИЮ?

Вы получили образование за рубежом? • Вам необходима информация и поддержка относительно подтверждения Вашей квалификации? • Ваше основное место жительства находится в Штирии, Каринтии или Южном Бургенланде?

В ЭТОМ СЛУЧАЕ НАШИ УСЛУГИ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ВАС!
AST – ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ЛИЦ, ПОЛУЧИВШИХ КВАЛИФИКАЦИЮ ЗА РУБЕЖОМ

- Консультации с целью подтверждения квалификаций, полученных за рубежом
- Выяснение, или возможно / необходимо формальное подтверждение квалификации
- Поддержка в делопроизводстве по легализации квалификаций
- прямое сотрудничество с инстанциями оценивающими квалификации
- Информация о дальнейшем образовании и возможных консультациях

Консультации бесплатны и проводятся на различных языках!
Консультации только по предварительной записи!